

# E - BULLETIN

SLOVENSKÝ INŠTITÚT V PRAHE



Nováková-Ondreičková  
Hládeková  
Monogramista T.D.  
Selmečí / Jusko

10.10 – 3.11. 2023  
Slovenský Inštitút v Prahe  
Hybernská 1  
Praha 1

2023  Rok vizuálneho umenia

## VIZUÁLNE UMENIE

### SPRIEVODCA HODNOTNÝM, ALE NIE VŽDY POHODLNÝM ŽIVOTOM

Výstava piatich slovenských umelkýň a umelcov pôsobiacich v Českej republike

10. 10. 2023 – 3. 11. 2023 | Slovenský inštitút v Prahe, Hybernská 1, Praha



Kurátor výstavy a autor fotografie: Dušan Zahoranský

Manuály, pravidlá a praktické rady, usmerňujú naše rozhodovanie od detstva, sú osou vzdelávania a pomáhajú nám v dospelosti pochopiť krízy. Časť našich životných rozhodnutí sa odohráva pudovo – sme predprogramovaní zaobstarať si obživu, vyhnúť sa bolesti, schovať sa pred zimou a vyhľadávať spoločnosť. Dokážeme odpozorovať, ktoré kroky vedú k šťastiu, radosti a ktoré smerujú ku katastrofe. S vekom sa komplexnosť rozhodovania prehĺbuje. Aby sme predišli strádaniu, dívame sa hlbšie do minulosti, rozoberáme správne a chybné rozhodnutia, respektíve, uvedomujeme si, čo všetko naši predkovia urobili preto, aby nám pripravili miesto, vychýlili chod dejín spravodlivejším smerom.

Päťica autoriek a autorov v časti svojej tvorby parafrázuje motív rady do života z rôznych perspektív. **Alex Selmečí** a **Tomáš Jusko** premýšľajú o tom, ako nás jednoduché nástroje, obaly, prepravné prostriedky nenápadne sprevádzajú dejinami a de facto určujú tvar miesta, v ktorom žijeme. **Petra Ondreičková-Nováková** dlhodobo pracuje s papierom, ktorý bol až do digitálnej revolúcie dominantným médiom externalizovanej ľudskej pamäte. Autorka pracne premieňa papier na dynamickú priestorovú situáciu. Prakticky ho činí priehľadným. Vo svojich ready-made objektoch parafrázuje úvahy osobností filozofie a literatúry. **Katarína Hládeková** sa v poslednej sérii obracia k blízkym i vzdialeným adresátom a vedie s nimi rozhovor o životných úskaliach a osobných objavoch. **Monogramista T.D** šťastie redukuje zložité významy do úsporných slovných hesiel, z ktorých vznikajú minimalistické aforizmy.

VYSTAVUJÚCI UMELCI: **Petra Nováková-Ondreičková / Katarína Hládeková / Monogramista T.D / Alex Selmečí – Tomáš Jusko**

KURÁTOR: **Dušan Zahoranský**

Pripravili:

Slovenský inštitút v Prahe s podporou Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí

# LITERATÚRA

## DAGMAR PODMAKOVÁ: ZDANLIVÁ POMINUTEĽNOSŤ (SCÉNOGRAFIE)

Prezentácia odbornej publikácie Ján Zavorský

5. 10. 2023 o 17:00 | Městská knihovna v Praze (klubovna), Mariánské náměstí 1, Praha 1



Gioacchino Rossini: Lazebník sevillský.  
Státní opera Praha, 2005  
Foto: Karel Kouba. Zdroj: archiv ND Praha

Srdečne Vás pozývame na prezentáciu odbornej publikácie o slovenskom scénografovi s príspevkami slovenských a českých autorov, ktorú editorsky zostavila teatrologička **Dagmar Podmaková** a ktorú vydalo české nakladateľstvo Větrné mlýny. Podujatie vzniká z iniciatívy Slovenského inštitútu v Prahe v spolupráci s Teatrologicou spoločnosťou a koná sa pri príležitosti spoločného 30. výročia vzniku Slovenskej republiky a Českej republiky.

Teatrologička Dagmar Podmaková z Ústavu divadelnej a filmovej vedy VŠMU predstaví myslenie a rukopis scénografa Jána Zavorského (1948-2022), tvorca funkčnej, akčnej, znakovej scénografie s výrazným sociálnym a politickým kontextom, spoluautora enigmatického diela *Biely priestor v bielom priestore*. Slovenský inštitút v Prahe a nakladateľstvo Větrné mlýny predstavia kolektívnu knižnú publikáciu *Ján Zavorský*, ktorá vyšla v Brne koncom roka 2022. Podujatie je slávnostným otvorením Mesiaca českej a slovenskej kultúrnej vzájomnosti a zároveň zahájením cyklu prednášok Teatrologickej spoločnosti, ktorý sa uskutoční v Mestskej knižnici v Prahe v spolupráci s jej Divadelným a filmovým oddelením.

Prednáška bude zameraná najmä na divadelné aktivity, v ktorých bol Ján Zavorský často rovnocenným partnerom režisérovi, či už v činohre alebo bábkovom divadle, ale aj v opere, pre rôzne slovenské, české aj zahraničné súbory. Predstavená bude aj jeho spolupráca s vybranými režisérami (napr. Petrom Scherhauferom, Romanom Polákom, Vladimírom Strniskom a ďalšími) v tradičnom aj nepravidelnom divadelnom priestore. Vstup voľný.

**PhDr. Dagmar Podmaková, CSc.** sa narodila v roku 1953 v Bratislave a pôsobí v Ústave divadelnej a filmovej vedy Centra vied o umení Slovenskej akadémie vied, kde sa venuje najmä dejinám slovenského divadla druhej polovice 20. storočia. Je autorkou samostatných monografií o osobnostiach a divadlách, spoluautorkou a editorkou domácich a zahraničných knižných publikácií s presahom do spoločenských a politických vied.

Pripravili:

Teatrologická spoločnosť, Slovenský inštitút v Prahe, Městská knihovna v Praze,  
Institut umění – Divadelní ústav, Větrné mlýny, Katedra divadelních studií MUNI

## HUDBA

### KONCERT OPERNÝCH KURZOV BELCANTO-LAB

Slávnostný záverečný koncert operných kurzov *belcanto-lab* sopranistky Simony Houda Šaturovej a klaviristu Roberta Pechanca

1. 10. 2023 o 19:00 | Kostel sv. Vavřince, Hellichova 18, Praha 1



Foto: Osobný album Simony Houda Šaturovej

V dňoch 27. 9. – 1. 10. 2023 v priestoroch Slovenského inštitútu v Prahe prebieha 2. ročník speváckych kurzov, ktoré nesú meno významnej slovenskej sopranistky Simony Houda Šaturovej. Kurzy určené pre študentov a absolventov umeleckých škôl a profesionálnych spevákov vyvrcholia dňa 1. 10. 2023 v Kostole sv. Vavřince na Hellichovej ul. v Prahe záverečným koncertom, v rámci ktorého sa Simona Houda Šaturová spolu s absolventmi kurzu predstavia v sprievode renomovaného slovenského klaviristu **Róberta Pechanca**. Koncert sa uskutoční ako úvodné podujatie nadchádzajúceho *Mesiaca česko-slovenskej kultúrnej vzájomnosti*.

**SIMONA HOUDA ŠATUROVÁ** je medzinárodne uznávaná sopranistka, ktorá pravidelne vystupuje na Slovensku, v Česku a v zahraničí. Je nositeľkou Ceny Nadácie Charlotty a Waltera Hamelových za vynikajúce výkony v speve (Lübeck, 2007) a taktiež Ceny Thálie za najlepšie operný výkon v roku 2001. Absolvovala štúdium spevu na bratislavskom konzervatóriu a ďalej sa vzdelávala na kurzoch s umelkyňami Ileanou Cotrubas a Margreet Honig. S druhou menovanou spolupracuje bezmála dvadsať rokov, pričom už sama vedie workshopy a kurzy. Okrem toho má tiež bohatú diskografiu, nahrávala pre firmy Sony/BMG, Orfeo, Supraphon, hänsler Classic či Carus Verlag. V roku 2009 obdržala za sólové CD Haydn Arias od Gramophone Magazine ocenenie Editor's choice.

Vstup voľný.

Pripravili:

Slovenský inštitút v Prahe v spolupráci s 4G Consulting

## DENNÍKY

Scénické uvedenie z tvorby Leoša Janáčka v produkcii Otvorenej opery

**16. 10. 2023 o 19:00 | Modlitebna Českobratrské církve evangelické, Korunní 60**

DENNÍKY sú scénickou produkciou *Otvorenej opery* z tvorby Leoša Janáčka v podaní popredných slovenských operných spevákov a v dramaturgii a réžii Martina Bendika. Podujatie sa koná pri príležitosti spoločného 30. výročia vzniku Slovenskej republiky a Českej republiky.



otvorená  
opera

**16.10. 2023 o 19.00 h**  
v Modlitebne Českobratrské církve evangelické

# DENNÍKY

Koncert z piesňovej tvorby  
Bélu Bartóka a Bohuslava Martinů

Leoš Janáček  
Zápisník zmizelého  
pre tenor, alt, tri ženské hlasy a klavír na slová neznámeho básnika

Tenor **Róbert Remeselník**  
Alt **Andrea Pietrová**  
Tri ženské hlasy **Tamara Kubešová, Lucia Lederleitnerová, Viktória Procklová**  
Hudobné naštudovanie a klavírny sprievod **Branko Ladič**  
Réžia **Martin Bendik**

Foto: Otvorená opera



Naštudovanie hudobného divadla a projekt  
z verejných zdrojov podporil



Nadácia SPP

V spolupráci so  
Slovenským inštitútom v Prahe

Voľné zoskupenie tvorcov a interpretov pod názvom *Otvorená opera*, ktorého cieľom je uvádzať klasické komorné operné diela, odohrá na pražských Vinohradoch scénický koncert avantgardy dvadsiateho storočia z diel Bohuslava Martinů, Bélu Bartóka a Leoša Janáčka so zámerom predstaviť mierne inú hudobnú a divadelnú poetiku. *Dve piesne na negerskú poéziu*, päť slovenských ľudových piesní pod názvom *Na dedine* a *Zápisník zmizelého* sú dramaturgickou obmenou doterajšej praxe slovenského hudobno-divadelného zoskupenia *Otvorená opera*.

Diela spája v prvom rade stredoeurópska, česko-slovensko-maďarská kultúrna príbuznosť, zdôrazňujúca etnomuzikologický záujem o ľudové piesne v šate klasickej avantgardy najvýznamnejších tvorcov dvadsiateho storočia. Kým Martinů sa inšpiroval americkými songami a afroamerickou poéziou, Bartók, veľký znalec slovenskej ľudovej piesne, zužitkoval svoj etnomuzikologický prieskum v teréne a pretavil ľudové piesne do svojského originálneho jazyka. Janáček podobným spôsobom spájal melodiku hovoreného slova z prostredia Valašska s ľudovou piesňou, preto môžeme ich duchovné príbuzenstvo považovať za typický stredoeurópsky fenomén.

Práve *Zápisky zmizelého* sú prezentované v danom predvedení scénicky. Príbeh neopätovanej lásky k cigánke Zefke vytvára sugestívnu baladu v básnickom prerozprávaní teraz už známeho autora textu Ozefa Kaldu a moravského hudobného majstra.

Mezzosoprán: **Andrea Pietrová**

Tenor: **Róbert Remeselník**

Hudobné naštudovanie a dirigent: **Branko Ladič**

Réžia: **Martin Bendik**

Produkčná spolupráca: **Nora Nosterská**



Režisér Martin Bendik | Foto: Foto: hc.sk

Pripravili:

Slovenský inštitút v Prahe a Ústav Antonína Dvořáka pro kulturní život seniorů, z.ú.

# SLOVENSKÁ FILHARMÓNIA V PRAHE

Koncert k 30. výročiu vzniku Slovenskej republiky a Českej republiky  
a 105. výročiu vzniku Československa

**27. 10. 2023 o 19:30 | Obecný dom, Praha 1 (Smetanova sieň)**



Zľava Simona Šaturová, Jiří Bárta a Daniel Raiskin | Foto: saturova.com / jiribarta.cz / danielraiskin.com

Účinkujú: **Slovenská filharmónia / Simona Šaturová** – soprán / **Jiří Bárta** – violončelo  
**Daniel Raiskin** – dirigent

Slávnostný koncert je venovaný významným historickým medzníkom dejín Slovenska a Česka a nedožitým jubileám najvýznamnejších hudobných osobností oboch krajín.

Koncert sa uskutoční v predvečer štátneho sviatku Českej republiky, kedy si pripomíname 105. výročie založenia prvej Československej republiky, ktorá vznikla po skončení 1. svetovej vojny 28. októbra 1918 ako nástupnícky štát po rozpade Rakúsko-Uhorskej monarchie. Zároveň si pripomíname 30. výročie vzniku nových štátnych útvarov – Slovenskej republiky a Českej republiky, ktoré začali písať svoju nezávislú históriu od 1. januára 1993. Celý svet vtedy s obdivom sledoval proces pokojného rozdelenia oboch spriatelенých republík, ktoré aj po 30 rokoch samostatnosti a nezávislosti sú symbolom a príkladom pre svet, ako má vyzerat' vzájomná úcta, spolužitie a susedské vzťahy štátov uprostred Európy.

Podujatie sa koná v rámci projektu *Česko – Slovenský rok*, nad ktorým prevzali záštitu prezidentka Slovenskej republiky Zuzana Čaputová a prezident Českej republiky Petr Pavel, a za prítomnosti vládnych predstaviteľov oboch republík, ako aj zástupcov diplomatických zborov a mnohých významných osobností oboch krajín.

Program tvoria skladby hudobných skladateľov, ktorých život bol spojený s históriou Československa, ale tiež staršou históriou nášho územia a novodobými dejinami samostatných republík. Koncert Slovenskej filharmónie a hostí – slovenskej rodáčky žijúcej v Prahe a pôsobiacej po celom svete, sopranistky Simony Šaturovej, a rovnako medzinárodne uznávaného českého violončelistu Jiřího Bárta, bude znieť pod taktovkou šéfdirigenta Slovenskej filharmónie Daniela Raiskina.

Vstupenky si môžete zakúpiť [na tomto odkaze](#).

**Slávnostný koncert sa uskutoční pod záštitou primátora hlavného mesta Prahy  
doc. MUDr. Bohuslava Svobodu, CSc.**

Pripravili:  
Slovenská filharmónia,  
Slovenský inštitút v Prahe a Veľvyslanectvo Slovenskej republiky v Prahe

## SCÉNICKÉ UMENIE

### HOSŤOVANIE SLOVENSKEHO KOMORNÉHO DIVADLA MARTIN

Inscenácie Zem pamätá a trilógia Iokasté, Hekuba, Bačova žena

6. 10. a 8. 10. 2023 | Praha



Foto: www.skdmartin.sk

#### ZEM PAMÄTÁ

6. 10. o 19:00 | Divadlo Hybernia, Praha 1

Autorský divadelný projekt, hudobná biografia Karola Duchoňa v réžii renomovaného českého režiséra Jířího Havelku.

#### Osoby a obsadenie:

Karol: **Tomáš Grega**

Otec a iní: **František Výrostko**

Mama a iné: **Eva Gašparová**

Elena, Zdena a iné: **Barbora Palčíková**

Eva, Eva, Alena a iné: **Alena Pajtinková**

Učiteľ, Novinár a iní: **Tomáš Mischura**

Milan, Laco, Jaro a iní: **Marek Geišberg**

Paľo, Vlado, Emil a iní: **Daniel Žulčák**

Dušan, Režisér, Juraj a iní: **Róbert Mankovecký**

Ivo, Súdruh a iní: **Marián Frkáň**

Predstavenie trvá 120 minút bez prestávky.

Podrobnejšie informácie sledujte [na tomto odkaze](#).





Foto: Městská divadla pražská

## **IOKASTÉ**

### **8. 10 o 13:00 | Městská divadla pražská**

Javisková báseň o toxickej maskulinite od Hippónakta z Efezu po Donalda Trumpa. Antika zápasí so súčasnosťou, mýtus s #metoo. Príbeh kráľovnej, ktorá si – ako v antických tragédiách býva zvykom – užila utrpenia na niekoľko životov dopredu. Príbeh ženy, ktorá vždy bola na okraji záujmu mužov (dramatických postáv, ale aj dramatikov). Príbeh postavy, ktorá v slávnej Sofoklovej tragédii dostáva najväčší priestor v momente, keď posol popisuje jej samovraždu.

Iokasté je pokus o feministickú pomstu na tomto mýte. Surreálne stretnutie antiky s našou realitou v inscenácii, ktorá prepája súčasný text s výraznou pohybovou a výtvarnou zložkou. Inscenácia sa s veľkým ohlasom zúčastnila niekoľkých festivalov na Slovensku, v Česku či v Portugalsku. Ide o koprodukčný projekt SKD a Mestských divadiel pražských.

### **Obsadenie: Jana Olhová / Petr Konáš / Juraj Poliak**

Predstavenie trvá 65 minút. Podrobnejšie informácie a vstupenky nájdete [na tomto odkaze](#).



Divadelná inscenácia Iokasté | Foto: Městská divadla pražská

## HEKUBA

**8. 10. o 16:00 | Městská divadla pražská**

Fascinujúce rozprávanie o odvahe a nezlomnosti (nielen jednej) ženy na troskách bájnej Tróje. Írska dramatička Marina Carr rozpráva príbeh kráľovnej Hekuby inovatívnym spôsobom a priamym, súčasným jazykom. Koľko zla je človek schopný uniesť? Lucia Jašková a Marek Geišberg ako nepriatelia v napínavej hre plnej vášni a utrpenia, ale aj poézie a krásy.

### Osoby a obsadenie:

Hekuba, trójska kráľovná: **Lucia Jašková**

Agamemnon, achájsky kráľ: **Marek Geišberg**

Kassandra, Hekubina dcéra: **Zuzana Rohoňová**

Polyxena, Hekubina dcéra: **Barbora Palčíková**

Hekubina slúžka: **Nadežda Vladařová**

Polymestor, kráľ Trákie: **Tomáš Mischura**

Polydoros, najmladší syn Hekuby: **Matej Babej**

Odyseus, kráľ Itaky: **Ján Dobřík**

Predstavenie trvá 105 minút. Podrobnejšie informácie a vstupenky nájdete [na tomto odkaze](#).

## BAČOVA ŽENA

**8. 10. o 20.00 | Městská divadla pražská**

Existenciálna dráma o osude ženy v neriešiteľnej životnej situácii. Slovenská klasika v modernom a fascinujúcom predvedení.

### Osoby a obsadenie:

Eva: **Alena Pajtinková**

Ondrej: **Tomáš Grega**

Mišo: **Ján Dobřík**

Matka: **Eva Gašparová**

Bača Mrnčo: **Michal Gazdík**

Správca: **František Výrostko**

Správcová: **Lubomíra Krkošková**

1. Valach: **Jaroslav Kysel**

2. Valach: **Matej Babej**

Ondrejko: **Zuzana Rohoňová**

Miško: **Matej Babej / Marián Frkán**

Predstavenie trvá 65 minút. Podrobnejšie informácie a vstupenky nájdete [na tomto odkaze](#).

Hostovanie Slovenského komorného divadla Martin sa koná pri príležitosti spoločného 30. výročia vzniku Slovenskej republiky a Českej republiky.

Pripravili:

Slovenský inštitút v Prahe, Slovenské komorné divadlo,  
Městská divadla pražská a Divadlo Hybernia.

# FESTIVAL ČESKEJ A SLOVENSKEJ TVORBY PRE DETI

Divadlo, literatúra aj vizuálne umenie pre detského aj dospelého diváka

**2. 10. – 6. 10. 2023 | Praha**

Festival predstaví zaujímavú divadelnú, knižnú a výtvarnú tvorbu pre deti a pripomenie najmladšej generácii blízkosť oboch národov. Dramaturgická koncepcia vychádza z 30. výročia rozdelenia Československa a života v dvoch samostatných republikách, ale aj z absurdnosti vojnových konfliktov a z bezhraničnej dôvery dieťaťa v nás dospelých. Festival organizuje spolok BONA FIDE a festivalové programy môžete navštíviť v Divadle Kampa, v kine Atlas, v Divadle Palace, v Domě národnostních menšín a v Městské knihovně. Vyvrcholením festivalu bude predstavenie *Zbojník a Gašparko*.

Detail programu:

## **2. 10. 2023**

### **TÓNKA A FÓNKA Z GRAMOFÓNIE**

10:00 | Divadlo Kampa, Nosticova 2a, 118 00 Praha 1 – Malá strana

**ZUZANA KUBAŠÁKOVÁ: POSLEDNÝ STROM** | 14:00, ZŠ Jižní IV, Praha 4

### **ALEXANDRA ŠVOLÍKOVÁ – „CESTA Z CESTA – OD DIVADLA KU KNIHE A SPĚŤ“**

18:00 | Dům národnostních menšín, Vocelova 3, Praha 2

## **3. 10. 2023**

**ZLATOVLÁSKA** | 10:00, Divadlo Kampa, Nosticova 2a, 118 00 Praha 1 – Malá strana

**ČÍTANIE A ČTENÍ** | 10:00, Městská knihovna, Mariánské nám. 1, Praha 1

## **4. 10. 2023**

### **RONJA, DCERA LOUPEŽNÍKA / RONJA, DCÉRA LÚPEŽNÍKA**

10:00 | Divadlo Kampa, Nosticova 2a, 118 00 Praha 1 – Malá strana

**DANIEL RUŠAR: STRAKÁČ A TIONI** | 10:00, Městská knihovna, Mariánské nám. 1, Praha 1

**ŠAŠEK A KRÁL / ŠAŠKO A KRÁL'** | 09:30, Dům národnostních menšín, Vocelova 3, Praha 2

### **ANNA MALINOVÁ – BEZPEČNÝ ÚKRYT PRE GABČÍKA**

10:00 | Kino Atlas, Ke Štvanici 371/4, 186 00 Praha 8

## **5. 10. 2023**

### **HEIDI, DĚVČÁTKO Z HOR / HEIDI, DIEVČATKO Z HÔR**

10:00 | Divadlo Kampa, Nosticova 2a, Praha 1

### **POHÁDKA V KNIZE – LOUTKA NA DIVADLE / ROZPRÁVKA V KNIHE – BÁBKA V DIVADLE |**

10:00, Městská knihovna, Mariánské nám. 1, Praha 1

### **DATEL A SLABIHOUDEK, ZACHARIÁŠ A STUDENÁ VODA**

9:00 | ZŠ Jižní IV, Praha 4

**KUZLÁTKA / KOZLIATKA** | 10:30, ZŠ Jižní IV, Praha 4

**RUCE NA SKLE / RUKY NA SKLE** | 10:00, Kino Atlas, Ke Štvanici 371/4, 186 00 Praha 8

## **6. 10. 2023**

**PLECHOVÁ MÍNA** | 10:00, Divadlo Kampa, Nosticova 2a, 118 00 Praha 1 – Malá strana

**ZLATOVLÁSKA** | 10:00, ZŠ V Zahrádkách, Praha 3

### **KAŠPÁREK A ZBOJNÍK / ZBOJNÍK A GAŠPARKO**

19:00 | Divadlo Palace, Václavské náměstí 43, Praha 1

Festival vrcholí jediným uvedením v Prahe tejto jedinečnej inscenácie pre deti aj dospelých!

## KAŠPÁREK A ZBOJNÍK

Koprodukčná inscenácia Divadla Drak a Bratislavského bábkového divadla vznikla pri príležitosti 30. výročia vzniku Českej republiky a Slovenskej republiky

6. 10. 2023 o 19:00 | Divadlo Palace, Václavské nám. 819/43, Praha



Foto: Juraj Starovecký

Tridsaťročné výročie rozpadu Československa ponúka jedinečnú príležitosť divadelne reflektovať výnimočný fenomén, ktorým je ojedinelá blízkosť dvoch národov, ktoré na 75 rokov spojili svoj historický vývoj a ktorá pravdepodobne nemá vo svete obdobu. Ako ju však vnímame dnes? A ako ju dnes v oboch krajinách vníma detský divák, pre ktorého je spoložitie v spoločnom štáte už len kapitolou v učebnici dejepisu? Tieto otázky chceme preskúmať prostredníctvom autorskej československej inscenácie. Na scénu tak prichádzajú postavy, ktoré najviac odrážajú stereotypy našich národných charakterov. Za českú stranu zhovorčivý, ale aj prospechársky Gašparko a za Slovensko odvážny, ale aj patetický Jánošík sa stretávajú, aby spolu zažili dobrodružstvá v majestátnych slovenských horách a rozprávkových českých lesoch. Do bábkovej inscenácie zároveň činoherne vstupujú herci a živá kapela, z ktorých si každý chce presadiť to svoje. Diváci tak sledujú skupinu Čechov a Slovákov, ktorí zrazu musia fungovať v spoločnom priestore.

Text, dramaturgia: **Tomáš Jarkovský, Peter Galdík**

Réžia: **Šimon Spišák, Jakub Vašíček**

Scéna, návrhy bábok: **Karel Czech**

Bábky: **Jiří Bareš, Roman Marek, Vladimír Sosna, Štěpán Uherka**

Kostýmy: **Tereza Vašíčková**

Hudba: **Daniel Čámský**

Hrajú: **Frederika Kašiarová, Lubomír Piktora, Šimon Dohnálek, Milan Hajn, Luboš Janák, Pavla Lustyková**

Predstavenie je určené pre deti od desiatich rokov a dospelých. Vstupenky nájdete [na tomto odkaze](#).

Nad Festivalom českej a slovenskej tvorby pre deti prevzal záštitu prezident ČR Petr Pavel. Viac informácií o festivale a jeho programe nájdete [na tomto odkaze](#). Vstup na všetky podujatia v rámci festivalu okrem predstavenia *Zbojník a Gašparko* v Divadle Palace, je zdarma.

Festival zároveň sprevádzajú výstavy:

**ALEXANDRA ŠVOLÍKOVÁ: CESTA Z CESTA – OD DIVADLA KU KNIHE A SPĚĚ**

2. 10. – 22. 10. 2023 | Dům národnostních menšin, Vocelova 3, Praha 2

**ADÉLA REŽNÁ: STRAKÁČ A TIONI**

2. 10. – 31. 10. 2023 | Městská knihovna, Mariánské nám. 1, Praha 1

## 24

Otváracie predstavenie **Slovenského národného divadla** s názvom **24** na medzinárodnom divadelnom festivale Palm Off Fest

**13. 10. 2023 o 19:00 | Divadlo pod Palmovkou, Praha 8**



Foto: SND Bratislava

Hra napísaná podľa reálnych skutočností. S vojnou na Ukrajine sme objavili nepoznaný strach. Inscenácia 24 je o nás, o hodnotách, ktoré chceme brániť, o nádeji, ktorú sa snažíme nájsť. O solidarite a ľudskosti. V inscenácii zažijete svedčenie hercov, stand-up aj priame oslovenie divákov od hercov, ktorí si časť textov napísali sami. Osudy ukrajinských utečencov, postoje ruskej strany, ale najmä náš vzťah k tomu, čo sa deje, robí túto inscenáciu výnimočne aktuálnou. Potrebujeme sa posilniť, aby sme vedeli, že v šialenstve dejín nie sme sami. V divadle to dokážeme aspoň na chvíľu.

Dĺžka predstavenia: 1 hodina 25 minút bez prestávky.

Réžia: **Valeria Schulczová**

Dramaturgia: **Darina Abrahámová**

Scéna: **Eva Kudláčová-Ráčová**

Kostýmy: **Lucia Šedivá**

Hudba: **Martin Hasák**

Účinkujú: **Zuzana Fialová, Branislav Bystriansky, Gabriela Dzuríková, Ivana Kuxová, Jakub Rybárik**

Palm Off Fest je divadelný festival, ktorý združuje divadlá strednej Európy. Od svojho vzniku v roku 2016 prebieha vždy na jeseň v Divadle pod Palmovkou v pražskej mestskej časti Libeň. Festival, ktorý sa zameriava na politické a celospoločenské kontroverzné otázky, bol ocenený európskou značkou kvality EFFE (Europe for Festivals, Festivals for Europe). V rámci siedmeho ročníka budú uvedené predstavenia z Poľska, Kosova, Moldavska a Slovenska.

Bližšie informácie o festivale a vstupenkách nájdete [na tomto odkaze](#).

Pripravili:

Divadlo pod Palmovkou v spolupráci so Slovenským inštitútom v Prahe

# VIZUÁLNE A SCÉNICKÉ UMENIE

## AKO SA HĽADÁME: 30 ROKOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY V DIVADELNÝCH INSCENÁCIÁCH

Výstava slovenského divadelného príbehu vo fotografiách vznikla pri príležitosti 30. výročia Slovenskej republiky

**Vernisáž: 11. 10. o 17:00, výstava 11. 10. – 10. 11. 2023 | Janáčkova opera, Brno**



Akým spôsobom reflektujú tri desaťročia našej republiky divadelníci a divadelníčky? Výstava nazerá na obdobie uplynulých tridsiatich rokov prostredníctvom fotografií a objektov z divadelných inscenácií a úryvkov z dobovej tlače. Kľúčom k ich zoradeniu je niekoľko tém, ktoré sa opakujú a kriticky upozorňujú na stav našej spoločnosti: mýty o slovenských hrdinoch, vzťah k folklóru, absencia žien vo verejnom priestore... Výstavu fotografií dopĺňajú exponáty výtvarníkov a výtvarníčok, ktorí tému tridsaťročného Slovenska zhmotnili do objektov.

Koncept výstavy: **Zuzana Nemcová Gulíková, Marek Godovič, Lenka Džadíková**

Autorský tím: **Lenka Džadíková, Marek Godovič**

Výtvarné objekty: **Jozef Ciller, Alexandra Grusková, Eva Kudláčová Rácová, Michal Lošonský, Juraj Poliak, Ondrej Zachar**

Grafické riešenie: **Mária Čorejová**

Odborná spolupráca: **Miloslav Juráni, Dária Fojtíková Fehérová**

Jazyková redakcia: **Hana Šuníková**

Technická spolupráca: **Barbora Gvozdjaková**

Produkcia: **Zuzana Poliščák Šnircová**

Prípravili:

Slovenský inštitút v Prahe, Divadelný ústav Bratislava,  
Národní divadlo Brno / Janáčkova opera

# INFORMUJEME A ODPORUČAME

## SCÉNICKÉ UMENIE

### HOŠŤOVANIE HUDOBNO-TANEČNÉHO TELESA ŠLUK SLOVENSKO

1. 10. 2023 o 18:00 | Divadlo Hybernia, Nám. Republiky 3/4, 110 00 Praha 1

DIVADLO HYBERNIA  
MAGICKÝ SVĚT PŘÍBĚHŮ

SLOVENSKÝ ĽUDOVÝ UMELECKÝ KOLEKTÍV VE SPOLUPRÁCI  
S DIVADLEM HYBERNIA UVÁDĚJÍ

# SLOVENSKO

1. 10. 2023  
OD 18:00 HODIN  
DIVADLO HYBERNIA

SLUK ECO INVESTMENT www.hybernia.eu

Predstavenie SLOVENSKO | Foto: hybernia.eu

Dávame vám do pozornosti projekt hudobno-tanečného telesa ŠLUK a programom SLOVENSKO, ktorý uvedie v Divadle Hybernia.

Bližšie informácie a vstupenky [na tomto odkaze](#).

## ŠTVRTÁ TRETINA

Predstavenie slovenského Túlavého divadla

6. 10. 2023 | Divadlo Kalich, Jungmannova 9, Praha



Predstavenie Štvrtá tretina | Foto: www.tulave.sk

Slovenské Túlavé divadlo v spolupráci s pražským Komorným divadlom Kalich uvedú kabaret s názvom *Štvrtá tretina* autorskej dvojice Jakub Nvota a Kamil Žiška. Projekt je začiatkom širšej spolupráce, ktorej cieľom je predstaviť českému a slovenskému publiku v Prahe originálnu autorskú tvorbu Túlavého divadla, ktoré vzniklo v roku 2001 ako pokračovanie pôvodného študentského kabaretného zoskupenia hercov okolo Nvotu a Žišku. Od kabaretov sa súbor posunul k pouličnému divadlu a neskôr strávil jedenásť sezón v bratislavskom Divadle v Podpalubí. Túlavé divadlo sa vyznačuje špecifickou poetikou, ktorá na jednej strane láskavým spôsobom dáva divákovi nádej, no zároveň je krutá, pretože si nemilosrdne strieľa sama zo seba.

Jakub Nvota a Kamil Žiška si už dlhý čas pre seba píšú dialógy, skeče, predscény a piesne. Je tomu tak aj v prípade ich *Štvrtej tretiny*. Tá je kabaretným predstavením s piatimi obrazmi a piatimi piesňami inšpirovaná pre divadlo netypickou, ale o to viac nepreskúmanou témou športu. Čo už môžu dvaja komici vedieť o športe?

Inšpirácia v športe takmer od úvodného dialógu komickej dvojice s publikom zavedie do hlbokých úvah, asociácií a súvislostí tam, kde by ich snáď nikto nehľadal. V ďalšom obraze komici na seba preberú postavy starostu a podnikateľa, ktorí plánujú, ako by bolo možné preniesť do malej slovenskej dedinky NHL. V závere pokúšajú zostaviť reprezentačný olympijský tím z historických osobností našich dejín.

**Predstavenie sa odohrá pod záštitou Slovenského inštitútu v Prahe.**



# AKÁ SI MI KRÁSNA

Spoločný koncert rozhlasových zborov

18. 10. 2023 o 19:00 | Pražská konzervatoř



Foto: Český rozhlas

Dávame do pozornosti spoločný koncert Detského speváckeho zboru Českého rozhlasu a Detského a dievčenského speváckeho zboru Slovenského rozhlasu, ktorý sa uskutoční pri príležitosti stého výročia zahájenia vysielania v Československu. Koncert je výsledkom spolupráce oboch rozhlasov a dôkazom toho, že hoci sa krajiny rozdelili, stále sa navzájom sledujú a podporujú.

Spoločný program bude mať premiéru 18. októbra 2023 v koncertnej sále Pražského konzervatória (Na Rejdišti 1, Praha 1). Zbormajstri Věra Hrdinková a Adrian Kokoš našudovali so svojimi spevákmi nasledujúci program:

Jan Campanus: *Vodňanský: Rorando coeli*

Jan Novák: *Gloria*

Petr Eben: *Kdyby tu nic nebylo* (z cyklu *Zelená se snítka*)

Otmar Mácha: *Hoj, hura, hoj*

Bohuslav Martinů: *Vynášení smrti* (z cyklu *Kytice*)

Antonín Dvořák: *Skromná* (*Moravské dvojzpěvy*)

Zdeněk Lukáš: *Věneček*

Bedřich Smetana: *Proč bychom se netěšili* (z opery *Prodaná nevěsta*)

Jan Malát: *Zpěvy lidu českého*

Na záver koncertu oba zbory spoločne zaspievajú skladbu Eugena Suchoňa „Aká si mi krásna“. Finále večera bude patriť Bobovi Chilcottovi a jeho „A little jazz mass“. O klavírny sprievod sa postarajú Eglí Prifti a Denisa Hložek.

Vstupenky nájdete na tomto [odkaze](#). Viac informácií o podujatí sa dozviete na tomto [linku](#).

## PREMIETANIE FILMU ZAMATOVÍ TERORISTI

O trojici mužov, ktorí sa rozhodli zakročiť proti komunistickému režimu v Československu.

**2. 11. 2023 o 18:00 | Kino Atlas, Ke Štvanici 371, Praha 8**

Film *Zamatoví teroristi* (Slovensko, Česko, Chorvátsko, 87 min.) rozpráva príbeh troch mužov, ktorí sa v osemdesiatych rokoch rozhodli bojovať proti komunistickému režimu v Československu. Premietanie prebehne v rámci tretieho ročníku festivalu dokumentárnych filmov *Nezlomní a obetovaní*, ktorý usporadúva Muzeum paměti XX. století. Viac informácií nájdete na tomto [odkaze](#).

## 3KinoFest

Festival stredoeurópskeho filmu

**6. 11. – 11. 11. 2023**

Jubilejný desiaty ročník festivalu stredoeurópskeho filmu 3KinoFest prinesie do Prahy najzaujímavejšie novinky z českej, slovenskej aj poľskej kinematografie. Viac o programe festivalu sa dozviete na tomto [odkaze](#).

## HOŠŤOVANIE BALETU SND A BALETU NDKE V BRNE

Jedinečná prehliadka najvýznamnejších baletných súborov Českej republiky a Slovenskej republiky

**7. a 8. 11. 2023 | Dance Brno 2023**

Predstavenie súborov Baletu Slovenského národného divadla a Baletu Národného divadla Košice na tanečnom festivale Dance Brno 2023, ktorý je v roku spoločného 30. výročia vzniku Slovenskej republiky a Českej republiky zameraný na prezentáciu a tvorbu profesionálnych baletných súborov českých a slovenských divadiel. Viac informácií nájdete na tomto [odkaze](#).

## ZUZANKA, NEPLAČ

Predstavenie Túlavého divadla

**14. 11. 2023 | Divadlo Kalich, Jungmannova 9, Praha**

Slovenské Túlavé divadlo uvedie ďalšiu zo svojich erbových inscenácií – predstavenie *Zuzanka, neplač*. Originálna autorská komédia s pesničkami z Bratislavy na pomedzí 20. a 30. rokov s úspechom hosťovala v rámci festivalu Dotyky a spojenia.

## SLOVAKIA I'M LOVIN IT

Vernisáž výstavy Borisa Németha

**16. 11. 2023 | Slovenský inštitút v Prahe, Hybernská 1**

Výstava slovenského fotografa Borisa Németha (\*1979, Šaľa), ktorý pôsobí ako fotoreportér v časopise *.týždeň* a ako externý pedagóg na VŠVU v Bratislave, kde v roku 2011 dokončil doktorandské štúdium. Vystavoval na Slovensku aj v zahraničí a jeho diela sú zastúpené v zbierkach rôznych kultúrnych inštitúcií, vrátane Slovenskej národnej galérie, Stredoeurópskeho domu fotografie v Bratislave či Nadácie VÚB.

## DOUČOVANIE DONY MARGARITY

HOSTŤOVANIE DIVADLA BEZ MASKY V RÁMCI EURÓPSKEJ NOCI DIVADIEL

**18. 11. 2023 o 18:00 | Slovenský inštitút, Hybernská 1**

**Satirická komédia – Takto to vyzerá, keď v spoločnosti už naozaj HORÍ!**

Predstavenie slovenského súboru Divadlo bez masky v rámci 14. ročníka európskeho podujatia Noc divadiel, ktoré každoročne prezentuje divadlo tvorivým spôsobom v netradičnom časovom rozpätí. Viac informácií nájdete na tomto [odkaze](#).

Po skončení predstavenia sa uskutoční diskusia s tvorcami a autogramiáda.

## SPOJENÉ NÁDOBY

Konferencia a performancie

**21. - 22. 11. 2023 | Národní galerie Praha**

Spoločný projekt Slovenskej národnej galérie a Slovenského inštitútu pri príležitosti spoločného 30. výročia vzniku Slovenskej republiky a Českej republiky. Projekt Spojené nádoby pozostáva z česko-slovenskej konferencie odborníkov na disciplínu vizuálneho umenia – performance. V rámci umeleckého programu Performancie sa uskutočnia performatívne vystúpenia slovenských vizuálnych umelcov na scéne Studia hrdinů.

## JÁNOŠÍK

Predstavenie filmovo-hudobného projektu

**27. 11. 2023 | Divadlo Hybernia, Nám. Republiky 3/4, 110 00 Praha 1**

Filmovo-hudobný projekt Štátneho komorného orchestra Žilina s premietaním filmu *Jánošík* bude predstavený v pražskom Divadle Hybernia.

**... a mnohé ďalšie.**

# OSOBNOSŤ

## JURAJ BARTUSZ (\*23.10.1933)

### Sochár, grafik, performer, neoavantgardný umelec

V mesiaci október slávi životné jubileum jeden z najvýznamnejších slovenských intermediálnych umelcov Juraj Bartusz. Na výtvarnú scénu vstúpil v 60. rokoch 20. storočia a odvtedy sa venoval soche, maľbe, grafike, performancii, konceptuálnemu a akčnému umeniu. Jeho rozmanitá a mnohohvrstevná tvorba zahŕňa figuratívne polohy rovnako ako abstrakciu, jasné minimalistické, ale tiež expresívne vyjadrovanie aj spoločensky kritické reakcie. Charakteristickým pre jeho diela je prvok akčnosti a snaha o zachytenie a vyjadrenie priestoru, času a pohybu.

Spočiatku vystavoval s československou výtvarnou skupinou Konkretistov, ktorí vo svojej tvorbe reflektovali princípy medzinárodných konštruktívnych tendencií. Juraj Bartusz v rámci tohto zoskupenia rozvíjal postupy abstraktného geometrického umenia v priestorových realizáciách a zároveň reagoval na dobové používanie nových sochárskych materiálov a skúmal možnosti ich spracovania. Okrem geometrických kompozícií sa dlhodobo venoval ľudskej figúre, konkrétne motívu kozmonauta. V 60. a 70. rokoch vynikli jeho alumíniové ohýbané abstrakcie z plechu a časopriestorové plastiky a reliéfy inšpirované témou vesmíru a kozmonautiky, ktoré sa dajú opísať ako variabilné diela meniace svoju podobu v priebehu času či kinetické objekty, ktoré okrem reálneho pohybu využívajú aj zvukové efekty.



Foto: webumenia.sk

V 80. rokoch začal experimentovať s performatívnymi formami tvorby. Venoval sa autorským technikám akčnej maľby a grafiky so zapojením vlastného tela, pričom mu išlo o zanechanie stopy po fyzickej prítomnosti umelca. Výsledkom týchto snáh o zaznamenanie energie autorského gesta sú expresívne maľby, ktoré vznikali v priebehu pár sekúnd, napríklad údermi drevenej alebo gumenej laty, či objekty vytvorené hádzaním rôznych predmetov, napríklad tehiel, do tuhnúcej sadry.

Vedľa tejto stránky Bartuszovej tvorby nemožno opomenúť jeho realizácie veľkorozmerných sôch pre verejný priestor. Zastúpené sú predovšetkým v meste Košice, kde sa nachádzajú diela ako Vesmírna brána osadená pri vchode do Technickej univerzity, socha *Pocťá Júliusovi Jakobymu* v centre mesta, súsošie *Brána kozmonautov* na sídlisku Podhradová či socha *Pocťá Gagarinovi* v mestskej časti Šaca. Okrem toho Juraj Bartusz spolupracoval s architektom Pavlom Merjavým na realizácii *Pamätníka Krompašskej vzbury* v Krompachoch.

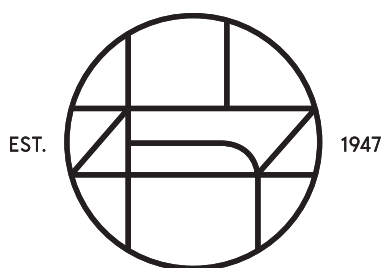
Umelec tiež pôsobil ako profesor na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (1990 – 1999), neskôr založil a pedagogicky od roku 1999 pôsobí na Katedre výtvarných umení a intermédií na Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach. V roku 1992 bol na Akadémii výtvarných umení v Prahe vymenovaný za profesora. V roku 2004 bol ocenený Munkácsyho cenou. Jeho diela sú dnes zastúpené v zbierkach rôznych európskych galérií.



Slovenský inštitút Praha  
Hybernská 1  
110 00 Praha 1, Česká republika  
[www.slovenskyinstitut.cz](http://www.slovenskyinstitut.cz)  
Tel: +420 721 466 298  
E-mail: [si.prague@mzv.sk](mailto:si.prague@mzv.sk)



Sponzormi Slovenského inštitútu v roku 2023 sú:



**JAVORINA**



**REFOREST**



Zmena programu vyhradená.

Účastou na podujatiach Slovenského inštitútu v Prahe dávate súhlas so spracovaním osobných údajov.  
Vaše osobné údaje nebudú poskytnuté tretím stranám na ďalšie spracovanie bez vášho vedomia.